

The Atlas Copco logo is displayed in white, italicized serif font within a blue rectangular box. The box is positioned in the upper right corner of the image. The background of the entire page is a photograph of a worker in a high-visibility yellow suit and orange helmet, standing next to a large industrial drilling rig. The worker is holding a long, dark metal rod vertically. The rig is a complex piece of machinery with various pipes, cables, and mechanical components. In the background, a yellow and grey generator or power unit is visible on a trailer. The overall scene is an industrial construction or mining site.

*Atlas Copco*

A technical drawing overlay is located in the bottom left corner, partially overlapping the blue banner. It shows a circular cross-section of a drill bit or tool with various dimensions and labels. The drawing is in white lines on a blue background. Labels include '1790', '16', '17', '18', '19', '20', '21', '22', '23', '24', '25', '26', '27', '28', '29', '30', '31', '32', '33', '34', '35', '36', '37', '38', '39', '40', '41', '42', '43', '44', '45', '46', '47', '48', '49', '50', '51', '52', '53', '54', '55', '56', '57', '58', '59', '60', '61', '62', '63', '64', '65', '66', '67', '68', '69', '70', '71', '72', '73', '74', '75', '76', '77', '78', '79', '80', '81', '82', '83', '84', '85', '86', '87', '88', '89', '90', '91', '92', '93', '94', '95', '96', '97', '98', '99', '100'. Dimensions include '1790', '16', '17', '18', '19', '20', '21', '22', '23', '24', '25', '26', '27', '28', '29', '30', '31', '32', '33', '34', '35', '36', '37', '38', '39', '40', '41', '42', '43', '44', '45', '46', '47', '48', '49', '50', '51', '52', '53', '54', '55', '56', '57', '58', '59', '60', '61', '62', '63', '64', '65', '66', '67', '68', '69', '70', '71', '72', '73', '74', '75', '76', '77', '78', '79', '80', '81', '82', '83', '84', '85', '86', '87', '88', '89', '90', '91', '92', '93', '94', '95', '96', '97', '98', '99', '100'.

# DrillAir-Serie

Für Tiefbau, Bohren und Sprengen,  
Brunnenbohrungen und  
geothermische Bohrungen



## DrillAir – Damit haben Sie alles unter Kontrolle

Wir bei Atlas Copco haben bei Druckluft den Dreh raus, egal für welche Liefermenge oder welchen Druck. Ein DrillAir-Kompressor liefert die perfekte Harmonie zwischen Druck und Durchfluss und gibt Ihnen die volle Kontrolle über diese Parameter, wobei Sie auch noch Kraftstoff sparen.

Für effizientes Bohren gibt es keine Einheitslösung. Je nach Lochtiefe und Hammergröße macht der richtige Kompressor den entscheidenden Unterschied. Wählen Sie das richtige Gerät für Ihr Kerngeschäft, und profitieren Sie von der **Flexibilität**, mit der sich dieses an Änderungen bei Bohrtiefe und Hammergröße anpasst.

Ein DrillAir ist **leicht zu bewegen, einfach zu bedienen** und **einfach zu warten**. Der gesamte Kompressor passt mitsamt Bohrgerät auf einen Lkw. Die neue Xc4004-Steuerung bietet Ihnen eine Vielzahl von Funktionen auf Knopfdruck, und die Wartungsintervalle belaufen sich auf bis zu 1000 Stunden für den DrillAir und 500 Stunden für den Motor.





Die Technologie für effizientes Bohren

## Bohren Sie schneller und senken Sie Ihre Kraftstoffkosten

Ein DrillAir-Kompressor ist vollgepackt mit Technologie, die Ihre Bohreffizienz verbessert und gleichzeitig Kraftstoff spart. Dank unserem Leistungsmanagementsystem **AirXpert 2.0** haben Sie immer die volle Kontrolle über Durchfluss und Druck Ihres Kompressors. AirXpert 2.0 steigert durch die Kombination aus Softwareverbesserungen und den bestmöglichen Komponenten die Effizienz Ihres Kompressors. Der Bediener kann entweder die Liefermenge oder den Druck einstellen – der Kompressor passt dann automatisch die anderen Parameter an.

AirXpert 2.0, die besten Motoren auf dem Markt und unserer hauseigenes Atlas Copco-Schraubenelement sorgen dafür, dass Sie mit einem DrillAir-Kompressor **mehr Meter pro Stunde bohren** können.

### Höhere Leistung mit Dynamic Flow Boost

Dynamic Flow Boost sorgt beim Spülen und während des Nachfüllens des Bohrschafts für einen **zusätzlichen Durchfluss von 10 %**. Das bedeutet schnelleres Spülen, schnelleres Nachfüllen des Bohrgestänges und eine **kürzere Zeit bis zum Ende** des Bohrvorgangs.

### Mehr Vielseitigkeit mit Atlas Copco XPR

Die patentierte XPR-Technologie von Atlas Copco **erweitert den Betriebsdruckbereich** bis auf 15 bar. Diese Druckeinstellung hilft dabei, die Hohlraumbildung beim Überlagerungsbohren zu verhindern und ermöglicht die Verwendung desselben Kompressors sowohl für geothermische Bohrungen als auch für Fundamentbohrungen. XPR ist als optional nur für den Y35 verfügbar.

### Hohe Zuverlässigkeit mit OilXpert

Die intelligente Elektronik **verlängert die Lebensdauer der maßgeblichen Komponenten des DrillAir**. OilXpert ist unsere Technologielösung zur Regelung der Öltemperatur, zur Kontrolle des Kondensatstands, zur Verlängerung der Lebensdauer des Kompressoröls und zum Schutz des Schraubenelements vor Verschleiß.

# Luft steuern, statt sie nur zu verdichten!

## Smart Air Xc4004-Steuerung

Die Smart Air Xc4004-Steuerung verfügt über die neuesten Funktionen. Wir sind der Meinung, dass Sie mit der Steuerung die vollständige Kontrolle erhalten müssen. Dabei sollte sie intuitiv bedienbar und vor allem einfach in der Verwendung und Navigation sein.

Intelligente Steuerungen **schützen außerdem Ihre Geräte**: Verbessern Sie Ihre Effizienz, und senken Sie gleichzeitig die Betriebskosten Ihrer Geräte durch mehr Transparenz.

### Erweiterte Funktionen:



Smarte Oberfläche, die wichtige Parameter auf den ersten Blick zeigt.



Mirror-Funktion für die Fernbedienung.



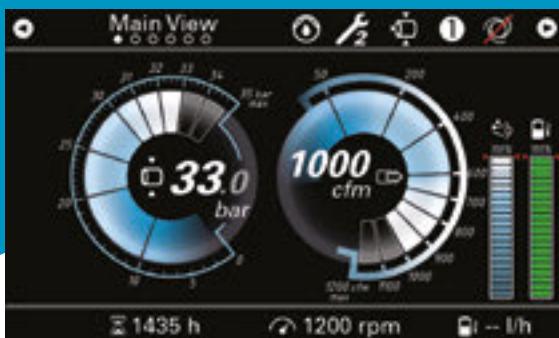
Akustische, klare Warnungen bei Abweichungen.



Robuste Bauweise, wasser- und staubbeständig (Schutzart IP67).



Transportiert Effizienz, Kontrolle und Konnektivität auf die nächste Stufe.



### Benutzerfreundliche Oberfläche

- 7-Zoll-LED-Bildschirm mit Blendschutz.
- Gleichzeitige Anzeige von Druck und Volumenstrom für mehr Kontrolle über das Ausgangsvolumen, das von Ihrer Anwendung benötigt wird.
- Durch den sichtbaren Kraftstoff- bzw. AdBlue®-Füllstand sowie die angezeigten Betriebsstunden werden unnötige Stillstandzeiten vermieden.
- Personalisierte Interaktion durch Maß- und Spracheinstellungen.

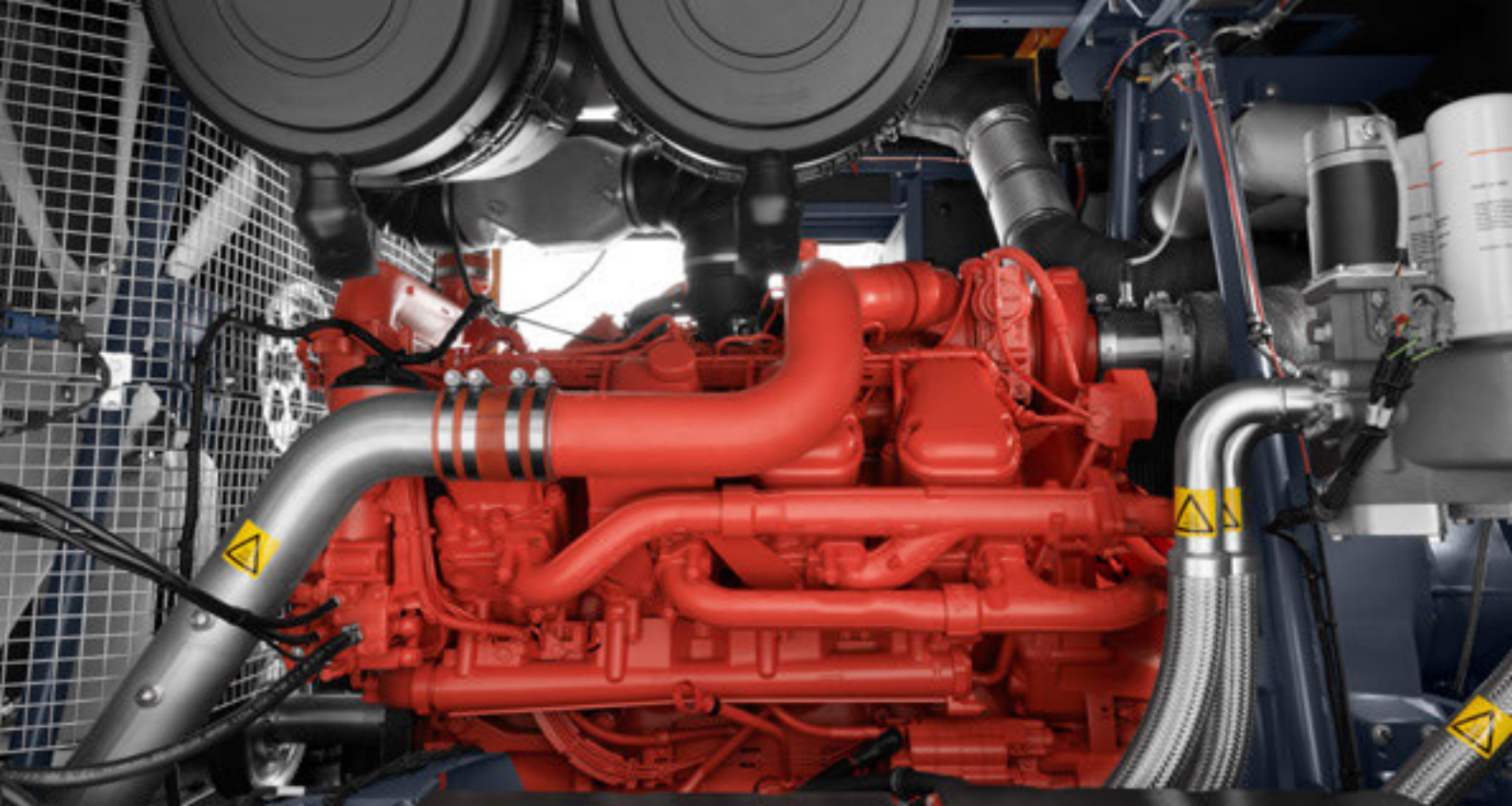
### Starke Transparenz erhöht die Betriebszeit

- Einfacher Zugang zu Trends von 15 Parametern.
- Längere Betriebszeiten durch vorbeugende Wartung.



### Sparen Sie Zeit durch Fernsteuern

- Mirror-Funktion: Steuern Sie den Versorgungsluftkompressor durch eine zweite Steuerung am Einsatzort.
- Alle Maschinenparameter sind per Fernsteuerung einstellbar: Automatisches Be-/Entlasten, Dynamic Flow Boost, mehrere Druck- und Volumenstromereinstellungen, Not-Aus usw.
- Kabelgebundener Anschluss oder RRC-Anschluss (Radio Remote Control).



# Entfesseln Sie das ganze Potenzial Ihres DrillAir



## Motoren der neuesten Generation

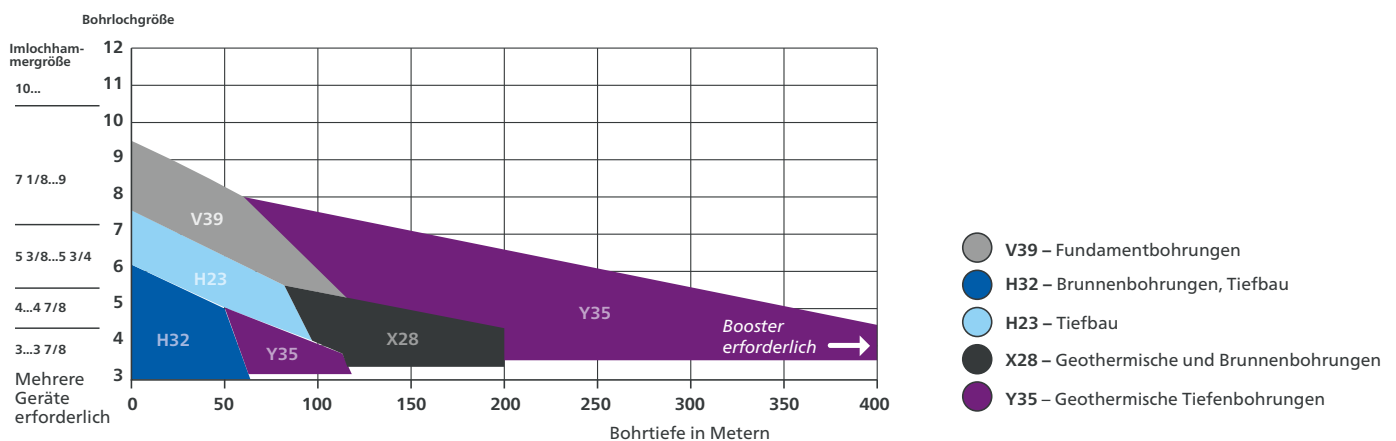
Wir haben uns bei unserer DrillAir-Kompressorbaureihe für die leistungsstärksten und modernsten Motoren entschieden, die alle die Anforderungen der neuesten europäischen Emissionsgesetzgebung der **Stufe V** erfüllen.

Motoren der Stufe V **senken den Ausstoß von schädlichem Stickoxid und Feinstaub auf nahezu Null** und schützen so die Umwelt. Scania-Motoren nutzen die selektive katalytische Reduktionstechnik (SCR), einen Dieseloxydationskatalysator (DOC) und einen Dieselpartikelfilter (DPF), um die Emissionsvorschriften der Stufe V zu erfüllen. Durch Einspritzung eines Additivs auf Harnstoffbasis – AdBlue®/DEF (Diesel Exhaust Fluid) – in das Nachbehandlungssystem findet eine chemische Reaktion statt, die die schädlichen Stickoxide (NO<sub>x</sub>) in zweiatomigen Stickstoff (N<sub>2</sub>) und Wasser umwandelt.

Diese hochmodernen Scania-Motoren senken sowohl Ihre Betriebskosten als auch die Umweltauswirkungen Ihrer Maschine. Dank der Kombination dieser Motoren mit unserem intern entwickelten öleingespritzten Schraubenelement sorgen unsere DrillAir-Kompressoren für **branchenführende Kraftstoffeinsparungen**.

## Welches Gerät ist das richtige für Ihre Arbeit?

Dank AirXpert 2.0 können Sie Ihren DrillAir-Kompressor mit verschiedenen Durchfluss- und Druckeinstellungen betreiben. Bei der Auswahl eines DrillAir-Geräts müssen Sie nur Ihr Kerngeschäft im Blick haben, um die bestmögliche Effizienz zu erzielen, aber Sie sollten auch wissen, dass noch weitere Anwendungen möglich sind.





## Technische Daten

|  |                           | V21                   | H23                   | H32                    |
|--|---------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|
| Normaler effektiver Betriebsdruckbereich | bar (g)                   | 16–25                 | 13–20                 | 13–20                  |
| Nenndurchfluss bei max. Betriebsdruck    | m <sup>3</sup> /min (l/s) | 21,3 (355) bei 25 bar | 22,8 (380) bei 20 bar | 33 (550) bei 20 bar    |
| Durchfluss im Dynamic Flow Boost-Modus   | m <sup>3</sup> /min (l/s) | n. v.*                | n. v.*                | 38,52 (642) bei 13 bar |
| AirXpert 2.0                             |                           | Ja                    | Ja                    | Ja                     |
| XPR                                      |                           | n. v.                 | n. v.                 | n. v.                  |
| Kraftstoffverbrauch bei 100 %            | l/h                       | 51,86                 | 50,51                 | 72,76                  |
| Kraftstoffverbrauch bei 75 %             | l/h                       | 38,32                 | 37,94                 | 51,16                  |
| Kraftstoffverbrauch bei 50 %             | l/h                       | 32,39                 | 30,86                 | 41,77                  |
| Kraftstoffverbrauch bei 25 %             | l/h                       | 26,37                 | 24,91                 | 30,95                  |
| Motorfabrikat                            |                           | Scania DC 09          | Scania DC 09          | Scania DC 13           |
| Motorleistung (DIN 627 1)                | kW                        | 232                   | 232                   | 368                    |
| Emissionsgrenzwerte                      |                           | Stufe V               | Stufe V               | Stufe V                |
| Kapazität des AdBlue®-Tanks              | l                         | 70                    | 70                    | 70                     |

\*Dynamic Flow Boost aufgrund von Lärmgrenzwerten deaktiviert.

### Abmessungen und Gewicht:

#### Für DrillAir V21 und H23

|                                    |    | Wagen           | Auflagemontiert | Tandem        |
|------------------------------------|----|-----------------|-----------------|---------------|
| Abmessungen (L x B x H)            | m  | 4,9 x 2,1 x 2,2 | 4 x 2,1 x 2,2   | 6 x 2,1 x 2,5 |
| Kapazität des Kraftstofftanks      | l  | 700             | 700             | 520           |
| Gewicht (ohne Kraftstoff, AdBlue®) | kg | 5426            | 4750            | 6461          |
| Gewicht (mit Kraftstoff, AdBlue®)  | kg | 6274            | 5598            | 7309          |



| V28                      | X28                    | V39                    | Y35                           |
|--------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------------|
| 16–25                    | 16–30                  | 16–25                  | 22–35 (15–35 mit XPR)         |
| 30,3 (505) bei 25 bar    | 29,04 (484) bei 30 bar | 39,3 (655) bei 25 bar  | 34,8 (580) bei 35 bar         |
| 32,94 (549) bei 16 bar** | 33,9 (565) bei 16 bar  | 43,92 (732) bei 16 bar | 38,88 (648) bei 15 und 22 bar |
| Nein                     | Ja                     | Ja                     | Ja                            |
| n. v.                    | n. v.                  | n. v.                  | bis auf 15 bar                |
| 77,03                    | 74,24                  | 82,1                   | 82,6                          |
| 55,09                    | 55,14                  | 58,4                   | 59,9                          |
| 43,82                    | 45,36                  | 45,3                   | 48,1                          |
| 36,79                    | 35,95                  | n. v.                  | 38,7                          |
| Scania DC 13             | Scania DC 13           | Scania DC 16           | Scania DC 16                  |
| 368                      | 368                    | 478                    | 478                           |
| Stufe V                  | Stufe V                | Stufe V                | Stufe V                       |
| 70                       | 70                     | 70                     | 70                            |

\*\*Pneumatisches Regulierungssystem mit Doppeldruckventil

## Abmessungen und Gewicht:

### Für DrillAir X28, V28 und H32

|                                    |    | Wagen           | Auflagemontiert | Tandem        |
|------------------------------------|----|-----------------|-----------------|---------------|
| Abmessungen (L x B x H)            | m  | 4,9 x 2,1 x 2,2 | 4 x 2,1 x 2,2   | 6 x 2,1 x 2,5 |
| Kapazität des Kraftstofftanks      | l  | 700             | 700             | 520           |
| Gewicht (ohne Kraftstoff, AdBlue®) | kg | 5936            | 5260            | 6454          |
| Gewicht (mit Kraftstoff, AdBlue®)  | kg | 6786            | 6110            | 7304          |

### Für DrillAir Y35, V39

|                                    |    | Wagen                                   | Auflagemontiert | Tandem          |
|------------------------------------|----|---|-----------------|-----------------|
| Abmessungen (L x B x H)            | m  | 6,2 x 2,2 x 2,5                         | 4,1 x 2,2 x 2,5 | 6,9 x 2,4 x 3,1 |
| Kapazität des Kraftstofftanks      | l  | 750                                     | 1200            | 1200            |
| Gewicht (ohne Kraftstoff, AdBlue®) | kg | 6916<br>(ohne Gabelstaplerrahmen: 6796) | 6324            | 8518            |
| Gewicht (mit Kraftstoff, AdBlue®)  | kg | 7690<br>(ohne Gabelstaplerrahmen: 7570) | 7489            | 9683            |

# Übersicht über Power Technique-Lösungen

Der Geschäftsbereich Power Technique von Atlas Copco orientiert sich an einer zukunftsorientierten Philosophie. Für uns bedeutet Mehrwert, die zukünftigen Bedürfnisse unserer Kunden vorherzusehen und zu übertreffen – ohne dabei unsere Umweltgrundsätze außer Acht zu lassen. Nur durch den Fokus auf die Zukunft können wir eine langfristige Partnerschaft sichern.

## Druckluftkompressoren

### Einsatzbereit



- 1–5 m<sup>3</sup>/min
- 7–12 bar

### Vielseitigkeit



- 5,5–22 m<sup>3</sup>/min
- 7–20 bar

\*Dieselbetriebene und elektrische Variante verfügbar

### Produktivitätspartner



- 19–116 m<sup>3</sup>/min
- 10–345 bar

## Handgeführte Werkzeuge

### Pneumatikwerkzeuge



- Aufbrechhämmer (2,5–40 kg)
- Gesteinsbohrhämmer (5–25 kg)
- Untertage-Gesteinsbohrhämmer
- Zusätzliche Druckluftwerkzeuge

### Hydraulische Werkzeuge



- Aufbrechhämmer (11–40 kg)
- Zusätzliche hydraulische Werkzeuge
- Aggregate

### Benzinbetriebene Werkzeuge



- Aufbrechhämmer und Gleisstopfer (25 kg)
- Kombiboherer (23 kg)

### Stromerzeuger



- Tragbar
- Mobil
- Industrie

\*Mehrere Konfigurationen zur Leistungserzeugung für Anwendungen jeder Größe verfügbar

### Lichtmasten



- Diesel-LED und MH
- Elektrische LED
- Batterie-LED

### Entwässerungspumpen



- Tauchpumpen
- Trocken aufgestellte Pumpen
- Kleine tragbare Pumpen

\*Dieselbetriebene und elektrische Variante verfügbar

Fotos und Abbildungen in diesem Dokument können Produkte mit optionalen und/oder zusätzlichen Komponenten darstellen, die nicht in der Standardversion des Produkts und daher nicht beim Kauf eines solchen Produkts erhältlich sind, es sei denn, der Kunde kauft diese optionalen/zusätzlichen Komponenten. Wir behalten uns das Recht vor, die in dieser Literatur beschriebenen Spezifikationen und das Design von Produkten ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Nicht alle Produkte sind in allen Märkten erhältlich.